



PRIMEIRU MINISTRU

**DISKURSU
HUSI SUA EXELÉNSIA PRIMEIRU-MINISTRU
KAY RALA XANANA GUSMÃO**

**IHA OKAZIAUN SERIMÓNIA LANSAMENTU PLANU NASIONAL BA
MÉDIU PRAZU 2027-2030
NO
RELATÓRIU KONA-BA PROGRESU MONITORIZASAUN PED 2011-2024
“Reforsa Planeamentu Estratéjiku ba Dezenvolvimentu ne’ebé Sustentável no
Inkluzivu”**

**Auditóriu Kay Rala Xanana Gusmão, Ministériu Finansas
1 outubru 2026**



Palácio do Governo
Avenida Marginal
Dili, Timor-Leste

Suas Exelências
Membros Parlamentu
Membros Governu
Embaixadores, Representantes husi Organizasoens Internasionais no
Membros Korpu Diplomátiku

Distintus Parseirus Dezenvolvimentu
Representantes husi Setor Privadu, Sociedade Sivil no Komunidade
Akadémika

Señoras no Señores,

Permite ha'u, uluknanain, saúda kalorozamente prezensa husi ita-boot sira iha
serimónia ne'e.

Ita-boot sira-nia partisipasaun hatudu kompromisu ita hotu nian ho futuru
Timor-Leste no, iha momentu ida-ne'e, fó importánsia espesial ba ita-nia povu.

Ohin, ita mai hotu iha-ne'e ba lansamentu dokumentu importante rua, ne'ebé
representa mós momentu nasional kona-ba prestasaun kontas ho renovasaun
kompromisu polítiku.

Ida primeiru, analiza dalan ne'ebé ita liu ona iha âmbito Planu Estratéjiku
Dezenvolvimentu ba período 2011 to'o 2024. Ida segundu, define traballu Governu
nian iha 2027 to'o 2030.

**Rua ne'e hotu ita apresenta ba povu timor hanesan paktu ida: garantia
katak vizaun husi 2011 la lakon no katak faze final Planu Estratéjiku
Dezenvolvimentu sei lori to'o fim ho dixiplina no unidade propóziu.**

Molok atu analiza númerus ho metas, ita tenke hanoin hikas razaun tansá mak
Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu ne'e ita elabora.

Iha tinan sira dahuluk husi ita-nia independénsia, ita-nia knaar klaro tebes. Ita tenke garante paz no konstrui Estadu ida.

Ita hanesan país foun ida ne'ebé lori hela fitar boot husi konflitu. Ita-nia instituisoens frakas hela no parte barak liu husi infraestruturas nasionais ne'ebé ita-nia povu nesesita, seidauk iha.

Ita fó prioridade ba rekonsiliaun iha ita-nia país laran no ho Indonézia, tanba ita hatene katak, la iha paz, sei la iha dezvoltamentu sustentável.

Hasoru tiha kontratempu ho dezafiu lubun ida, iha 2009, povu timor hamutuk hikas no deklara: «Adeus Konflitu, Bein-vindu Dezenvolvimentu».

Konkista paz permite ita hahú planeamentu ida ba longu prazu no konsulta ita-nia povu kona-ba futuru ne'ebé nia hakarak ba ita-nia país.

Iha 2011, povu timor define vizaun ne'e iha Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu. Nia objetivu mak atu reforsa ita-nia soberania no konstrui nasaun ida ho ekonomia ne'ebé forte ho populasaun saudável no ho nível edukasaun di'ak.

Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu bá dook liu mandatu kualker governu. Ita elabora liuhusi prosesu konsulta ida ne'ebé nakloke iha Timor-Leste tomak no endosa husi Prezidente Repúblika ho Parlamentu Nasional.

Durante Governus Konstitucionais sira-nia ukun tuituir malu, ho diferentes orientasoens políticas no lideransa husi distintos Primeirus-Ministrus, PED ne'e prezerva, ajusta no implementa nafatin hanesan ita-nia roteiru estratéjiku ba longu prazu.

Kontinuidade ne'e, aleinde hanesan kondisaun esensial ba dezvoltamentu, hanesan mós prova ida husi krexente maturidade institucional ita-nia Estadu nian.

Apoiun nasional boot tebes ne'e mak halo bele kontinua orienta ita-nia dezvoltamentu.

Iha tinan sanulu-resin-lima dahikus, ita-nia país ho mundu tomak muda. Ita hasoru pandemia COVID-19, inundasoens iha abril 2021, aumentu presus ai-han ho kombustíveis no efeitos krexentes husi alterasoens klimátikas.

Ita-nia populasaun mós kontinua aumenta. Kada tinan ne'ebé liu daudaun, timoroan sira ne'ebé jovens liu prezisa edukasaun, formasaun ho empregu.

Relatóriu Akompañamentu Progresu PED permite ita analiza ho onestidade forma oinsá ita responde ba situasaun ne'ebé ohin-loron ita hasoru.

Exelénsias

Señoras no Señores,

Liutiha tinan sanulu-resin-tolu implementasaun, Governu avalia 199 metas husi kurtu no médiu prazu iha prinsipais setores Planu nian.

Hosi hirak-ne'e, 106 metas, katak 53,3%, mak konklui ona ou atinje faze avansada iha implementasaun.

Sira seluk 43%, rejista progresus parsiais, enkuantu serkade 3% rejista progresus limitados.

Númerus ne'e hatudu progresus substansiais.

Durante períodu ne'e, ita konsolida ita-nia Estadu no estabelese nasaun ida ne'ebé pasífika, koeza no demokrátika, ne'ebé respeita Estadu direitu ho dignidade ita-nia povu nian.

Timor-Leste agora ne'e hanesan sextu país mais pasífiku iha Ázia-Pasífiku no kontinua rekoñesidu hanesan demokrasia ida hotu ne'ebé sólida liu iha Sudeste Aziátiku.

Ne'e buat ne'ebé timoroan tomak tuir loloos sente orgullu.

Ita konkretiza ona aspirasaun nasional ida husi tempu naruk bainhira ita sai membru ida husi ASEAN. Ita adere mós ba Organizasaun Mundial Komérsiu, ne'ebé proporsiona ba ita-nia país asesu boot liu ba komérsiu no ba investimentu internasionais.

Ita halo progresus importantes iha ita-nia povu nia moris. Vasinasaun infantil atinje 98%. Mortalidade infantil ho mortalidade labarik sira menus husi tinan lima diminui maka'as no taxa alfabetizasaun nasional atinje 72,4%.

Ita mós halo investimentus boot iha infraestruturas ne'ebé ita-nia país nesesita.

Eletrisidade agora ne'e bá to'o ona 99% husi ita-nia sidades no aldeias. Ita konstrui estradas atu liga comunidades ho empresas sira. Portu Tibar liga ita ba komérsiu internacional.

Aeroporto Internacional Presidente Nicolau Lobato moderniza daudaun no Kabu Submarinu Timor-Leste liga agora ita-nia país diretamente ba redes dijitalis internasionais.

Investimentu ho gañu sosial hirak-ne'e mak hanesan bazes ba mellores servisus públikus no ba futuru dezvoltamentu ekonómiku.

Maibé relatóriu ne'e mós hatudu buat ne'ebé ita-nia progresu seidauk suficiente.

Númeru rejistus husi empresas aumenta, produtividade agríkola mellora no setor privadu formal kria 14.400 postus traballu entre 2021 no 2024.

Maski nune'e, ita-nia ekonomia la krexex lalais tuir ita presiza atu bele kria empregu ho oportunidades ne'ebé ita-nia povu mós presiza.

Sei iha joven timoroan barak demais mak hasoru difikuldades atu hetan servisu. Sei iha atividade ekonómika barak demais mak depende ba Estadu. No parte

barak liu husi buat sira ne'ebé ita konsome ita importa, einvezde produz iha Timor-Leste.

Agrikultura, turizmu ho investimentu privadu seidauk atinje sira-nia potensial.

Ne'e mak prinsipal lisaun hosi Relatóriu Progresu Monitorizasaun PED.

Primeira faze husi ita-nia dezvoltimentu sentra iha garantia ba paz, iha estabelesimentu ita-nia instituisoens no iha konstrusaun infraestruturas nasionais.

Ne'e mak ita hakat ba faze seginte: konstrusaun ekonomia ida ne'ebé forte no produtiva.

Señoras no Señores,

Planu Médiu Prazu 2027-2030 abranje tinan sira dahikus husi Planu Estratéjiku Dezvoltimentu.

Ita tenke realistas. Ita sei la kumpri hotu meta sira ne'ebé define ona iha 2011 to'o 2030.

Planu orijinal ambisiozu tebes duni no ita-nia dezvoltimentu afetadu hosi xokes internus no internasionais.

Xoke hirak-ne'e mak explika atrazu balu, maibé la justifika. Iha tinan haat oin-mai, ita tenke define ita-nia prioridades no konkretiza.

Planu Médiu Prazu estabelese metas klaras. Ita-nia objetivu mak atu alkansa kreximentu anual PIB naun petrolíferu entre 6% to'o 2030 no 7,5% depoizde 2030.

No ita hakarak kria entre 5.000 no 7.000 postus traballu formais foun iha setor privadu tinan-tinan no aumenta kuota setor privadu iha investimentu total ba 15 to'o 20 pontus percentuais husi PIB naun petrolíferu.

Ne'e mak metas ezijentes. Reflete dimensaun transformasaun ekonómika ne'ebé Timor-Leste nesesita.

Planu ne'e artikula tuir kuartu pilares: diversifikasaun ekonómika, infraestruturas, dezvoltamentu sosial no kapital umanu, no dezvoltamentu institusional.

Iha ámbitu pilar hirak-ne'e, ita bele identifika prioridades nasionais sanulu ne'ebé sei akompaña diretamente husi Konsellu Ministrus.

Planu ne'e orienta Governu ba traballu ne'ebé importante liu no eziye atu ita-nia orsamentus anuais apoia prioridade hirak-ne'e.

Kestaun sentral mak oinsá ita altera estrutura husi ita-nia ekonomia.

Iha tinan sira foin hahú independénsia, Governu tenke asumi papel lideransa. Ita tenke konstrui estradas, redes elétricas, portus, telekomunikasoens, eskolas ho instituisoens públikas.

Fundu Petrolíferu fó mai ita rekursus nesesáriu atu prezerva estabilidade no komesa konstrui baze nasional hirak-ne'e.

Mas ekonomia la bele depende de'it ba despeza pública. Governu la bele kontinua hanesan prinsipal fonte atividade ekonómika ho empregu.

Agora ita presiza empresas timornian produz tan, investe tan no emprega tan ema. Ita presiza mós investimentu estranjeiru responsável ne'ebé lori kapital, kompeténsias ho asesu ba merkadus.

Governu sei kontinua ativu iha prosesu ne'e. Ita-nia papel atu proporsiona leis klaras, instituisoens ne'ebé bele funsiona, ema kualifikadas ho infraestruturas fiáveis.

Tanba ne'e, Planu ne'e inklui medidas práticas atu alarga asesu ba finansiamentu.

Rejime garantia kréditu ho mekanizmu finansiamentu mistu ida, nia objetivu mak atu jera 40 milloens dólares amerikanus iha empréstimus adisionais ba mikro, pekenas no médias empresas.

Planu ne'e prevé mós parserias públiku-privadas iha setores abitasaun, infraestruturas dijitalis ho enerjias renováveis, no mós kriaun Banku Nasional Dezenvolvimentu.

Ita-nia adezaun iha ASEAN no iha Organizaçaun Mundial Komérsiu proporsiona ba empresa timornian sira asesu boot liu ba merkadus, ba investimentu, ba edukasaun no ba kompetências.

Maibé adezaun ne'e de'it sei la transforma ita-nia ekonomia. Ita tenke kria empresas ne'ebé bele kompete, produz beins no servisu ne'ebé ema hakarak sosa no kria empregus iha-ne'e, iha Timor-Leste.

Dezenvolvimentu ekonómiku depende ba ita-nia povu. La iha substitutu ba investimentu iha edukasaun, iha saúde no iha kompetências.

Joven timoroan sira tenke iha kompetências nesesárias ba empregu sira ne'ebé ita-nia ekonomia sei kria.

Dezenvolvimentu tenke to'o iha feto sira, iha ema sira ho defisiência, iha jovens no iha família sira husi ita-nia comunidades rurais.

Tenke apoia mós husi instituisaun sira ne'ebé bele implementa políticas, jere fundus públikus no presta servisu iha país tomak.

Ita-nia povu la luta ba independência atu hetan de'it ita-nia bandeira rasik, inu nasional ida no fatin ida iha Nasoens Unidas. Independência tenke permite mós ita hadi'ak ita-nia povu nia moris.

Fundu Petrolíferu fó ba Timor-Leste oportunidade ida ne'ebé paíz em dezentovimentu barak la iha. Ita kria hodi jere ita-nia rikesa iha rekursus naturais ho forma responsável no ba benefisiu longu prazu ba ita-nia povu.

Ita-nia tarefa mak atu konverte rikeza ne'e iha ekonomia ne'ebé produtiva, einvezde permite ita-nia ekonomia depende de'it ba despezas hosi Fundu.

Soberania la'ós slogan.

Ezije forsa ekonómika nesesária atu ita foti ita-nia desizoens rasik no ba ita-nia interesse rasik.

Soberania sem forsa ekonómika sei la kompleta.

Señoras no señores,

Povu timor sei la avalia susesu Planu ne'e nian husi número metas ne'ebé apresenta iha tabelas. Sei avalia husi mudansas ne'ebé okorre iha sira-nia moris.

Povu sei husu, se bee bele to'o iha sira-nia uma, eletrisidade fiável, se estradas sira di'ak nafatin no se sistema drenajen proteje sira-nia bairrus.

Sei julga ita husi qualidade ita-nia eskolas, husi servisu saúde no husi seguransa públika.

Liuliu, ita-nia joven sira sei julga ita kona-ba possibilidade atu hetan servisu no hadi'a sira-nia moris, iha-ne'e, iha Timor-Leste.

Tanba ne'e, kada orsamentu anual tenke apoia traballu ne'ebé prevé ona iha Planu no ministru sira tenke responsabiliza ba nia implementasaun.

Ne'e sei ezije eskoillas klaras. Sei ezije kooperasaun ho Parlamentu Nasional, autoridades munisipais, setor privadu, sosiedade sivil, parseirus dezentovimentu ho ita-nia povu.

Traballu ne'ebé ita iha ba oin difísil lahalimar. Mas, ita iha planu ida, diresaun ne'ebé klara ho empenhu husi povu timor tomak.

Ita-nia responsabilidade agora mak atu aproveita buat ne'ebé ita hetan ona no garante atu ita-nia independénsia kontinua fó oportunidades boot liu ho moris di'ak liu ba ita-nia povu.

Ne'e mak “paktu” ne'ebé ha'u temi ona ba imi iha inísiu diskursu ida-ne'e.

Ne'e mak promesa ne'ebé ita hakarak kumpri.

Kumpri ho korajen, ho dixiplina no ho rigor.

No kumpri, mós, liuhusi absoluta koordenasaun interministerial, habelar koordenasaun ba atores estatais no parseiru institusional sira hotu.

Hamutuk, iha verdadeira parseria no kooperasaun, ita bele garante katak kada asaun sei iha alkanse ne'ebé dook liu, impaktu ne'ebé boot liu no justisa ne'ebé di'ak liu ba populasaun tomak ne'ebé ita serve.

Obrigadu barak.

Kay Rala Xanana Gusmão